A painting depicting a scene from the Gospels. In the center, Jesus stands on a rocky outcrop, pointing his right index finger upwards towards the sky. He has long dark hair and a beard, and is wearing a red tunic under a grey robe. A large crowd of people, mostly men with beards, is gathered below him, looking up at him with interest. The background is a bright, hazy landscape.

TEACHINGS FROM THE GOSPEL OF MATTHEW

AT THE
FEET OF
JESUS

CONCERNING THE END

SOBRE EL FIN

1 Jesus left the temple and was walking away when his disciples came up to him to call his attention to its buildings.

2 “Do you see all these things?” he asked. “Truly I tell you, not one stone here will be left on another; every one will be thrown down.”

NIV

CONCERNING THE END
MATTHEW 24-25

1 Jesús salió del templo y, mientras caminaba, se le acercaron sus discípulos y le mostraron los edificios del templo.

2 Pero él les dijo:
—¿Ven todo esto? Les aseguro que no quedará piedra sobre piedra, pues todo será derribado.

NVI

SOBRE EL FIN
MATEO 24-25

3 As Jesus was sitting on the Mount of Olives, the disciples came to him privately. “Tell us,” they said, “when will this happen, and what will be the sign of your coming and of the end of the age?”

4 Jesus answered:

NIV

CONCERNING THE END
MATTHEW 24-25

3 Más tarde estaba Jesús sentado en el monte de los Olivos, cuando llegaron los discípulos y le preguntaron en privado:
—¿Cuándo sucederá eso, y cuál será la señal de tu venida y del fin del mundo?

4 ...les advirtió Jesús...

NVI

SOBRE EL FIN
MATEO 24-25

Watch out that no one deceives you.
For many will come in my name,
claiming, ‘I am the Messiah,’ and will
deceive many.

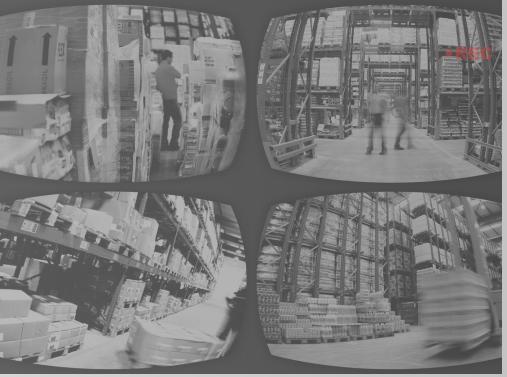
MATTHEW 24:4 - 5

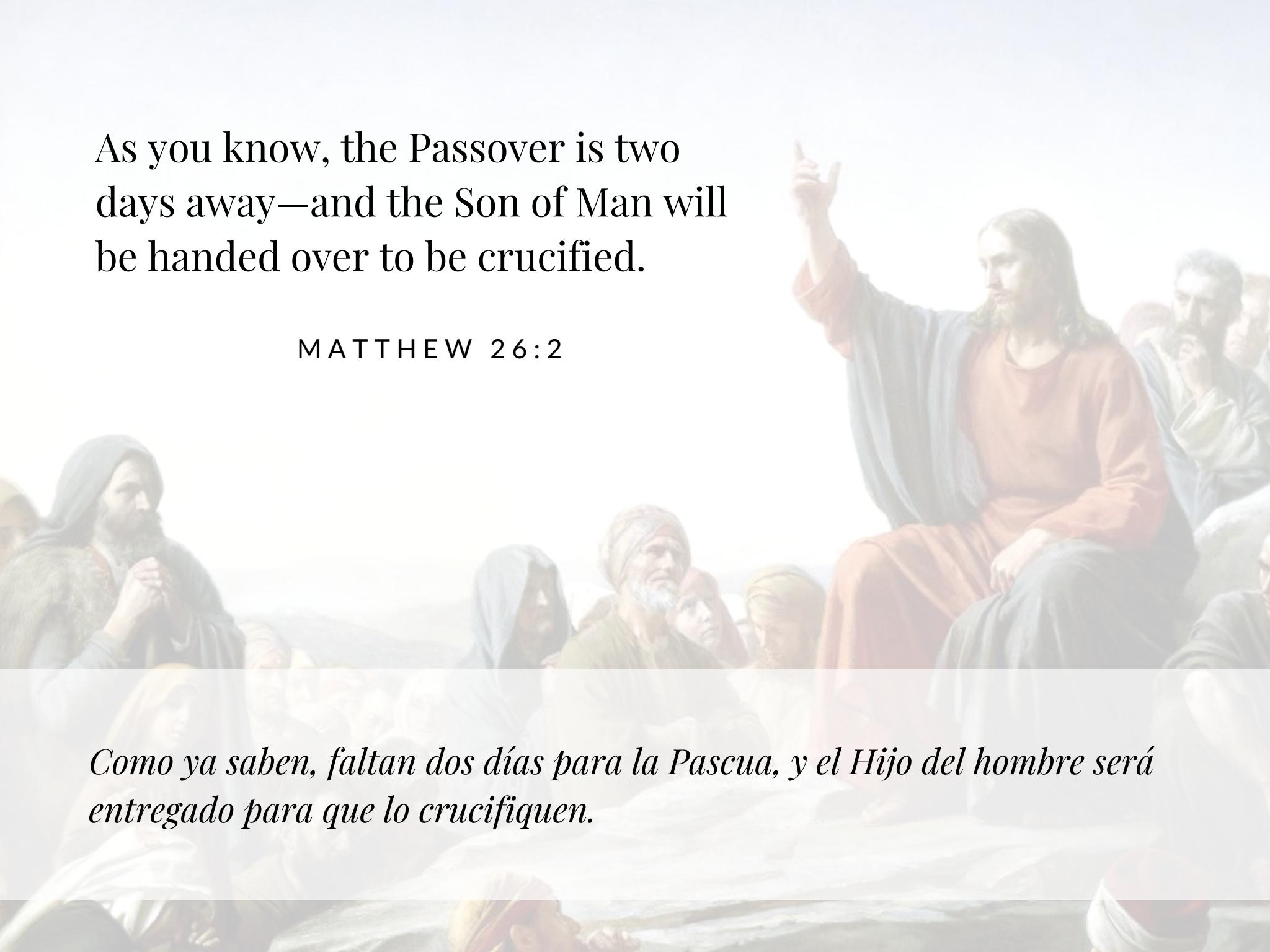
Tengan cuidado de que nadie los engañe. Vendrán muchos que, usando mi nombre, dirán: “Yo soy el Cristo”, y engañarán a muchos.

Then will appear the sign of the Son of Man in heaven...But about that day or hour no one knows, not even the angels in heaven, nor the Son, but only the Father.

MATTHEW 24:30, 36

La señal del Hijo del hombre aparecerá en el cielo...Pero, en cuanto al día y la hora, nadie lo sabe, ni siquiera los ángeles en el cielo, ni el Hijo, sino solo el Padre.





As you know, the Passover is two days away—and the Son of Man will be handed over to be crucified.

MATTHEW 26:2

Como ya saben, faltan dos días para la Pascua, y el Hijo del hombre será entregado para que lo crucifiquen.